
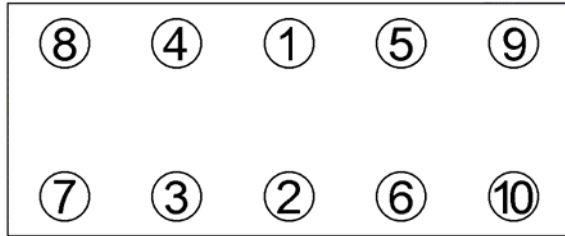


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	219.691	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	Renault, Volvo

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	Renault	Volvo
☼	30 Nm	☼ 30 Nm
➤	50°	➤ 50°
●	3 min	● 3 min
☐	25 Nm + 213°	☐ 25 Nm + 213°
*	15 min	* 15 min
●	210 min	➤ 120°
➤	120°	

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

☼	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
*	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	afojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

∅: 81 mm; $\frac{1}{2}$: 1,39 mm

Mot F8Q, D19T, D4192T

1,9 ltr TD
40-69 kW (54-94 PS)

R 19, Megane Scenic, 440, 460, S 40/V 40

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

219.691